

裁军谈判会议

CD/1639
7 February 2001

CHINESE
Original: ENGLISH

2001年2月2日土耳其共和国常驻代表和格鲁吉亚常驻代表
致裁军谈判会议秘书长的信，其中转交土耳其共和国和
格鲁吉亚就2001年1月29日在安卡拉签署关于
建立使共同边界免受杀伤人员地雷危害并防止
今后使用杀伤人员地雷保护边界的双边
制度的协定发表的联合声明全文

我们谨随信转交土耳其共和国和格鲁吉亚就2001年1月29日在安卡拉签署关于建立使共同边界免受杀伤人员地雷危害并防止今后使用杀伤人员地雷保护边界的双边制度的协定的联合声明全文。

谨请将此声明作为裁军谈判会议的正式文件分发给裁谈会所有成员国和参加裁谈会工作的非成员国。

土耳其共和国常驻代表

大 使

穆拉特·松加尔(签名)

格鲁吉亚常驻代表

大 使

阿米兰·卡瓦泽(签名)

土耳其共和国和格鲁吉亚联合声明

2001年1月29日，安卡拉

在格鲁吉亚总统爱德瓦尔·谢瓦尔德纳泽阁下应土耳其共和国总统阿赫梅特·内迪特·塞泽尔先生阁下邀请访问土耳其之际，土耳其共和国外交部长伊斯梅尔·切姆先生阁下和格鲁吉亚外交部长伊拉科里·梅纳加里什维里先生阁下于2001年1月29日在安卡拉签署了土耳其共和国和格鲁吉亚关于建立使共同边界免受杀伤人员地雷危害并防止今后使用杀伤人员地雷保护边界的双边制度的协定。

按照此协定，两国承诺将清除从共同边界起始的指定区域内的杀伤人员地雷，并防止今后使用杀伤人员地雷保护边界。协定还规定了一项核查制度。

鉴于不负责任地滥用杀伤人员地雷给人类造成了痛苦和伤亡，两国因而签署此一协定，表明两国决心为国际社会目前正在进行的旨在消除这一非人道武器的努力作出贡献。

这一协定是两个邻国良好关系的最新反映，体现了两国进一步加强相互间现有极良好关系并促进区域稳定、安全和透明度的共同意愿。

-- -- -- -- --